

القيم الدلالية لصوت المد /و/ سورة البروج أنموذجا

الخلاصة

تتميز أصوات المد التي يطلق عليها بأصوات المد (vowels) عن غيرها من الأصوات بأنها أكثر الأصوات اللغوية التي تتعرض للتغير والسقوط والانقلاب. وهي من الأصوات المتغيرة غير الثابتة أي أنها أصوات زائدة على جذر الكلمة. وهي حين تدخل على جذر الكلمة لا تقوم بوظيفة صوتية فحبيب بل تنقل المعنى الأصلي للكلمة إلى معنى آخر. وعموما تعمل أصوات المد على تكوين المتغيرات الصوتية للبيئة الأصل باستخدام أوزان معينة. فهي التي تجعل جذر الكلمة الثابت مطاوعا للتحقق والاستعمال والانتقال من حالة صرفية إلى أخرى. هناك العديد من الدراسات التي تناولت أصوات المد من الناحية الصرفية والدلالية. فقد بحثت الدراسات السابقة عن المميزات الصوتية لأصوات المد كما تناولت بعضها دراستها دلاليا. لكن هذه الدراسة تختلف عن غيرها بأنها تدرس السبب الرئيس لمجئ صوت المد /و/ على البنى الصرفية للكلمات الصرفية. وما هذه الدراسة إلا تكلمة لدراسات دلالية سابقة بدأت منها، ومنها دلالة صوت المد /ي/ في دراسة عنوانها "صوت المد /ي/ في اللغة العربية دراسة دلالية - صيغة فعيل في القرآن نموذجا". وقع الاختيار لدراسة دلالة صوت المد /و/ على سورة البروج. وهذه السورة بما تحملها من معان تتناسب دون شك مع ورود /و/ فيها. تتكون هذه الورقة العلمية من مقدمة وثلاثة عناوين فرعية وقسم للنتائج التي خلصت لها. في المقدمة تناولت الدراسة سورة البروج من حيث أسباب نزولها ومحاورها وأهم مواضعها. العنوان الفرعي الأول يتحدث عن أصوات المد وقيمها الدلالية. أما العنوان الثاني صوت المد /و/ والأبنية التي يدخل فيها، والعنوان الفرعي الثالث يتحدث عن دلالات صوت المد /و/ في سورة البروج. فأما قسم النتائج فسيتناول الإجابة عن السؤال التالي: ما دلالات صوت المد /و/ في سورة البروج وهل تناسب معاني السور؟ وقد اعتمدت هذه الدراسة على عدة مراجع لغوية ودلالية منها تفسير التحرير والتنوير لابن عاشور ولسان العرب لابن منظور.

الكلمات المفتاح: أصوات المد، دلالة صوت المد /و/، سورة البروج.

31. Buruc Suresi'nde /ū/ Sesinin Semantik Değerleri Üzerine Bir İnceleme¹**Gülhan TÜRK²****APA:** Türk, G. (2025). القيم الدلالية لصوت المد /و/ سورة البروج أمودجا. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (44), 535-546. **DOI:** <https://doi.org/10.5281/zenodo.14898267>**Öz**

Uzun ünlüler (vowels) olarak adlandırılan sesler, diğer dilsel seslerden farklı olarak, değişime, düşmeye ve dönüşüme en açık olan seslerdir. Bu sesler, kelimenin köküne eklenen, sabit olmayan ve değişken nitelikteki seslerdir. Kelime köküne girdiklerinde yalnızca fonetik bir rol oynamakla kalmaz, aynı zamanda kelimenin temel anlamını farklı bir anlama dönüştürürler. Genel olarak, uzun ünlüler belirli kalıplar aracılığıyla kelimenin kök yapısında ses değişiklikleri oluşturur. Bu özellikleriyle, sabit bir kelime kökünü esnek hale getirir, farklı biçimlerde kullanılmasını sağlar ve bir gramer yapısından diğerine geçişi mümkün kılar. Uzun ünlüler, morfolojik ve anlamsal açıdan birçok araştırmaya konu olmuştur. Önceki çalışmalar, uzun ünlülerin fonetik özelliklerini ele almış ve bazıları da bu ünlüleri anlamsal açıdan incelemiştir. Ancak bu çalışma, diğerlerinden farklı olarak /ū/ , Arapçada uzun ünlüsünün kelimelerin morfolojik yapılarında kullanılma nedenine odaklanmaktadır. Bu araştırma, daha önce yapılan ve "Arapçada Uzun Ünlü /ū/ Sesinin Anlamı: Kur'an'da 'فعل' Kalıbı Örneği" başlıklı bir çalışmanın devamı niteliğindedir. Bu çalışmada, /ū/ uzun ünlüsünün anlamı üzerine inceleme yapmak için Buruc Suresi seçilmiştir. Bu surenin içerdiği anlamların /ū/ ,sesinin kullanımıyla uyumlu olduğu düşünülmektedir. Makale, giriş, üç alt başlık ve sonuç bölümünden oluşmaktadır. Girişte, Buruc Suresi'nin iniş sebepleri, temel konuları ve ana temaları ele alınmıştır. Birinci alt başlık, uzun ünlülerin fonetik özellikleri ve anlamsal değerleri üzerinde durmaktadır. İkinci alt başlık /ū/ ,uzun ünlüsünü ve bu ünlünün yer aldığı kelime yapıları üzerinde yoğunlaşmaktadır. Üçüncü alt başlık ise Buruc Suresi'ndeki /ū/ uzun ünlüsünün anlamsal değerlerini incelemektedir. Bu çalışma, çeşitli dilbilimsel ve anlambilimsel kaynaklara dayanılarak hazırlanmıştır.

Anahtar kelimeler: Ünlü sesler, Uzun /ū/ sesinin anlamları, Buruc suresi

¹ **Beyan (Tez/ Bildiri):** Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur.

Çıkar Çatışması: Çıkar çatışması beyan edilmemiştir.

Finansman: Bu araştırmayı desteklemek için dış fon kullanılmamıştır.

Telif Hakkı & Lisans: Yazarlar dergide yayınlanan çalışmalarının telif hakkına sahiptirler ve çalışmalarını CC BY-NC 4.0 lisansı altında yayımlanmaktadır.

Kaynak: Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur.

Benzerlik Raporu: Alındı – Turnitin / Oran: %3

Etik Şikayeti: editor@rumelide.com

Makale Türü: Araştırma makalesi, **Makale Kayıt Tarihi:** 20.01.2025-**Kabul Tarihi:** 20.02.2025-**Yayın Tarihi:**

21.02.2025; **DOI:** <https://doi.org/10.5281/zenodo.14898267>

Hakem Değerlendirmesi: İki Dış Hakem / Çift Taraflı Körleme

² Dr. Öğr. Üyesi, Bozok Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Temel İslam Bilimleri Bölümü, Arap Dili ve Belagati Anabilim Dalı / Assist. Prof., Bozok University, Faculty of Theology, Department of Basic Islamic Sciences, Department of Arabic Language and Rhetoric (Yozgat, Türkiye), gulhan-alturk@hotmail.com, **ORCID ID:** <https://orcid.org/0000-0001-7387-7370>, **ROR ID:** <https://ror.org/04qvdf239>, **ISNI:** 0000 0004 0369 8360, **Crossref Funder ID:** 501100006564

An analytical Study of The Semantic Values of The Vowel /ū/ in Surah Al-Buroj³

The vowels, are distinguished from other sounds by their susceptibility to alteration, omission, and inversion. These are variable, non-static sounds, meaning they are additional to the root of the word. When they are added to a word's root, they do not serve a purely phonetic function but rather transform the original meaning of the word into a different one. Generally, elongation sounds contribute to the creation of phonetic variations in the original structure by applying specific morphological patterns. They make the stable root of a word malleable for realization, usage, and transition between different morphological states. Numerous studies have explored elongation sounds from both a morphological and semantic perspective. Previous research has focused on the phonetic characteristics of elongation sounds, with some also examining their semantic dimensions. However, this study differentiates itself by investigating the primary reason for the occurrence of the vowel /ū/ in the morphological structures of words. This research builds on previous semantic studies, notably the study titled "The vowel /ī/ in the Arabic Language: A Semantic Analysis of the Fi'il Form in the Qur'an as a Model." The focus of this study is the semantic role of the vowel /ū/ in Surah Al-Burooj. This Surah, with its profound meanings, undoubtedly aligns with the presence of the /ū/ vowel. The paper is structured into an introduction, three main sections, and a conclusion that presents the findings. The introduction provides an overview of Surah Al-Burooj, including the reasons for its revelation, its key themes, and topics. The first section addresses elongation sounds and their semantic values. The second section explores the vowel /ū/ and the morphological structures in which it appears. The third section analyzes the semantic implications of the vowel /ū/ in Surah Al-Burooj. This study is grounded in a comprehensive review of linguistic and semantic references.

Keywords: Semantic, vowel, meaning of /ū/.

³ **Statement (Thesis / Paper):** It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation process of this study and all the studies utilised are indicated in the bibliography.

Conflict of Interest: No conflict of interest is declared.

Funding: No external funding was used to support this research.

Copyright & Licence: The authors own the copyright of their work published in the journal and their work is published under the CC BY-NC 4.0 licence.

Source: It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation of this study and all the studies used are stated in the bibliography.

Similarity Report: Received – Turnitin / Rate: %3

Ethics Complaint: editor@rumelide.com

Article Type: Research article, **Article Registration Date:** 20.01.2025-**Acceptance Date:** 20.02.2025-

Publication Date: 21.02.2025; **DOI:** <https://doi.org/10.5281/zenodo.14898267>

Peer Review: Two External Referees / Double Blind

المقدمة

من أهم أسباب نزول السور والآيات هو التخفيف عن النبي محمد مما حلّ به من كفار ومشركي مكة في تعاملهم معه وأتباعه المسلمين. ولما بلغت القسوة أشدها أراد تعالى أن يخفف عنه حزنه وضيقه بالتسليّة والمواساة. ومن هذا جاءت سورة البروج. تعد هذه السورة من السور المكبية باتفاق ويبلغ عدد آياتها اثنان وعشرين آية. وقد سميت بالبروج لأنها ابتدأت بالقسم بالبروج (وَأَلْسَمَاءَ ذَاتِ الْبُرُوجِ) كما تسمى تسمية اجتهادية بسورة السماء ذات البروج (ابن عاشور، 1997، ج.30، ص.236؛ الدوسري، 2005، ص.536-537).

من أهم مطالب سورة البروج الثبات على العقيدة من خلال عرض السورة لقصة أصحاب الأخدود. وفي هذه القصة روايات عديدة أشهرها الرواية التي تصور مدى فظاعة التعذيب الوحشي الذي تعرض إليه فئة من قوم اتبعوا النصرانية في بلاد اليمن، وقد كان الغالب على أهل اليمن الديانة اليهودية. فقد تعرض النصارى إلى فتنة كبيرة حتى يتركوا دينهم فأبوا إلا أن يثبتوا ويضحوا بأرواحهم (ابن الجوزي، 1424هـ، ص.1532؛ ابن عاشور، التحرير والتنوير، ج.30، ص.241). والمطلب الثاني فهو الوعيد بالعذاب لمن يفتن المؤمنين والتبشير بالثواب لأهل الإيمان. أما المطلب الثالث فيه تهديد الله للكافرين بقدرته وبطشه بهم. وأخيرا عرضت السورة نماذج لقصص المكذبين وفي نهايتها تعرضت السورة إلى مكانة القرآن الكريم. (الزمخشري، 1420 هـ، ج.31، ص.106؛ حجازي، 1993، ج.30، ص.846). وبهذه المطالب يتجلى الهدف من سورة البروج في تسليّة النبي والتخفيف من حزنه حيث أن ما يلاقيه من عذاب وإنكار أهل قريش قد لاقاه المؤمنون على يد الظالمين من قبل.

تحتوي سورة البروج على اثنتين وعشرين آية ومئة وتسع كلمة وأربع مئة وتسعة وخمسين صوتا. شكلت أصوات المد في هذه السورة أربعة وأربعين صوتا حسب الشكل التالي.

صوت المد	عدد التكرار	النسبة
/و/	18	3.92%
/ي/	14	3.05%
/ل/	12	2.60%

من خلال الجدول، تكرر صوت المد /و/ ثمان عشرة مرة. فما سبب غالبية صوت المد /و/ على أصوات المد الأخرى في هذه السورة؟ لكن قبل العروج إلى الجواب عن هذا السؤال لا بد من التطرق إلى خصائص أصوات المد الصوتية والدالية.

أولا: أصوات المد وقيمتها الدالية

تعد أصوات المد التي يطلق عليها في اللغة الانجليزية بـ "vowels" العنصر الرئيس في كل اللغات وأكثرها شيوعا. وعلى الرغم من ذلك لم تكن هذه الأصوات ركيزة علماء اللغة العربية القدامى في دراساتهم اللغوية. فقد كانوا يشيرون إليها بشكل سطحي عرضي ويمرون عليها مرور الكرام. ويعود هذا السبب إلى الطريقة التي كتبت بها العربية منذ القدم. فقد اعتنت الكتابة العربية القديمة بالأصوات الساكنة ورمزت لها برموز دون التعرض إلى أصوات المد، بل عزفت عن كتابة أصوات المد في بنية الكلمة لقرون طويلة. وبمرور الوقت بدأت أصوات المد /ي/، /و/ تدخل إلى نظام الكتابة تدريجيا (المطلب، 1984، ص.8). في بعض النقوش والنصوص القديمة. ثم تطور الأمر بوضع أصوات المد القصيرة التي أطلق عليها من قبل علماء العربية في العصور الإسلامية بالحركات.

وقد لفت ابن جني في (سر صناعة الإعراب) الانتباه إلى أصوات المد بقوله "اعلم أن الحركات أبعاض لحروف المد واللين وهي الألف والواو والياء. فكما أن هذه الحروف ثلاثة فكذلك الحركات ثلاث وهي الفتحة والضمّة والكسرة". ويستنتج من قول ابن جني في أصوات المد أنها ثلاثة فقط بغض النظر عن طول الصوت وقصره. وقد رأى أن بعض القدماء أوضح الفرق بين الحركات وأصوات المد بقولهم أن الفرق بين الفتحة وما يسمى بالألف اللينة وبين الضمة والواو اللينة وبين الكسرة والياء اللينة لا يعدو أن يكون فرقا في الكمية. فعندهم أصوات المد ما هي إلا حركات طويلة (أنيس، دت، ص.39-40).

من المعروف أن أصوات المد في العربية ثلاثة: الألف الساكنة المفتوح ما قبلها، والواو الساكنة المضموم ما قبلها، والياء الساكنة المكسور ما قبلها. وعلى مدار التاريخ فقد أعطيت لهذه الأصوات العديد من الأسماء: 1. حروف المد واللين؛ لأنها تمتد في لين وبغير كلفة. 2. الأصوات الجوفية لخروجه من الجوف. 3. الهوائية لقيامها بهواء الفم. 4. الخفية لخفاء النطق بها، فهي أخفى الأصوات. 5. المصوتات وقد شاع هذا المصطلح عند غير اللغويين (الحصري، 2000، ص.175؛ المطلب، 1984، ص.16-17). 6. الحركات الطوال ومصطلح الحركات القصار للفتحة والضمّة والكسرة، فقد عدّ اللغويون المصوتات أصولا والحركات مع أصوات المد فروعا (بشر، 2000، ص.18؛ شاهين، 1980، ص.16). غير أن المصطلح الأكثر

والعقل وعدم التركيب والخلو من تاء التأنيث نحو: زيد، وان كان مصغرا يشترط فيه جمع ما ذكر إلا العلمية، نحو: رجلين، وإن كان صفة يشترط فيه الذكورية والعقل أو التنزيل منزلة ذي العقل، والخلو من تاء التأنيث، وألا يكون من باب أفعل فعلاء، ولا من باب فعلان فعلى، ولا مما يستوي فيه المذكر والمؤنث (ابن عصفور، 1972، ص. 49-502).

3. صيغ المبالغة: ومنه فَعُول: نحو: صدوق. وتستخدم هذه الصيغة للتعبير عن شئى كأنه مادة تستنفذ وتقنى فيه صيغة مبالغة (السامرائي، 2007، ص. 101)، فَيُعُول نحو: حيسوب، فَعُول: نحو قَدَّوس، وفاعول نحو: فاروق.

4. اسم المفعول: هو كل ما دل على الحدث والحدوث. كما أن الاسم في العربية يدل على الثبوت. كأن الوصف بالاسم أقوى من الوصف بالفعل. حيث تتمم الصفة من صاحبها وتثبت فيه (السامرائي، 2007، ص. 14).

5. واو الجماعة التي تزداد في نهاية الفعل كضمير متصل للتعبير عن أكثر من فاعل للفعل.

واستخدام صوت المد /و/ في هذه الصيغ ليس غريبا وذلك بما يتمتع به هذا الصوت من قوة وجهد في النطق. وطول صوت المد هذا يعبر عن الكثرة في المعنى. إضافة إلى أنه يعكس ما تريد الخلجات النفسية التعبير عنه، كما يعكس الصورة الذهنية التي ترسم في العقل عند التعبير عن هذا المعنى. ولهذا السبب أيضا نستعمل للتعبير عن الكثرة في الأشياء بقولنا: أوووووو، وفي اللغة التركيب نقول أيضا لإعطاء المعنى نفسه بـ çook بدلاً من çok.

قد لفحت سورة البروج معاني التعذيب والحرق والقتل والانتقام، وحملت أصناف العذاب والتعذيب والظلم والاستبداد، إضافة إلى مشاهد يوم القيامة وما أعده الله للكافرين من قصاص، كما تحمل المعاني التي تثبت المؤمنين على الحق والإيمان. وكل هذه المعاني ماهي إلا انعكاس لقوة جسدية ونفسية بالغة تعد امتدادا طبيعيا للفطرة الإنسانية وخلجاتها.

ثالثا: دلالات صوت المد /و/ في سورة البروج

ورد في سورة البروج ثمان عشرة كلمة تحتوي على صوت المد /و/ وهذه الكلمات تدل على معان عدة هي:

أ. الدلالة على الشدة:

1. الوُقُود: الجذر من هذه الكلمة وقْد وتعني أشعل ويقال أوقد النار أي أشعلها. أما الوقود فهو كل ما توقد به النار (ابن منظور، 1414هـ، ج. 3، ص. 466). جاءت كلمة وقود على وزن فَعُول. وردت هذه الكلمة في سورة البروج في آية {النار ذات الوقود}⁵ أي ما توقد به النار من حطب ونفط وغيره. ومعنى ذات الوقود، أي التي يخدم لهيها لأن لها وقودها يلقي فيها كلما يخدم لهيها (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 242). وهنا الفرق بين المعنى في كلمة وقْد أي أشعل وبين كلمة وقود أي كل ما توقد به النار. فالشدة في إضرام النار والاحتراق قد عبّر عنها في هذه الآية لتناسب شدة الاشتعال وقوته التي استنفذت في هذه العملية وما يتركه من أثر نفسي. وما يعبر عن شدة المعنى في كلمة وقود يعود إلى صوت المد /و/.

الدلالة على المدى في الحجم

1. الأخدود: تنحدر هذه الكلمة من الجذر خدد. والخد شقان في الأرض غامضان مستطيلان. ومن معانيها الجدول والجمع منها أخدة وأخاديد. أما أخدود: على وزن أفعول وهو صيغة قليلة الدوران غير مقبسة (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 242). وردت كلمة/أخدود في سورة البروج في آية {قتل أصحاب الأخدود}⁶ حيث تتحدث هذه الآية عن الأخدود الذي شق في الأرض وأضرمت فيه النار لحرق المؤمنين. فإذا ما قارنا بين كلمة خد وكلمة/أخدود نجد أن الأولى تعني شق كبير أو صغير، لكن في كلمة أخدود فالوضع مختلف تماما. فعلى الرغم من أن هناك أبنية قياسية لجمع كلمة خد وهي أخدة وأخاديد إلا أن القرآن اختار صيغة قليلة الدوران غير مقبسة. ويعود السبب في ذلك هو صوت المد /و/ الذي يمثل الجهد في ضم الشفتين وقوة دفع النفس أثناء التلفظ. حيث دخل على بنية كلمة خد وأعطى امتدادا لحجم الشق وعمقه العظيم في الأرض إضافة إلى الجهد الكبير المستنزف في حفر هذا الشق ليستوعب تلك الأعداد الكبيرة من الناس الذين حرقوا. وكان اختيار القرآن لهذه اللفظة بالذات أقوى وأدل.

⁵البروج: 5/85.

⁶البروج: 4/85.

2. الدلالة على التثبيت والتمكين:

1. **الموعود:** تنحدر هذه الكلمة من الجذر وعد. وفي العربية يقال: وعده الأمر عدة ووعدا وموعودا وموعدة، وهو من المصادر التي جاءت على مفعول ومفعولة، وهو من المصادر المجموعة فيقال *وُعد*. (ابن منظور، 1414هـ، ج.3، ص. 461) كلمة *الموعود* في سورة البروج وردت في آية {واليوم الموعود}7، والمقصود من هذه الكلمة يوم القيامة حيث وعد الله بوقوعه، وفي هذا إيماء إلى وعيد أصحاب الأخدود الذي أقسم الله عليه (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 238). إذا ما تأملنا في كلمة وعد في اللغة العربية وبين كلمة موعود نجد أن السبب في اختلاف المعنى بين الكلمتين هو التغيير الحاصل على الكلمة الثانية بتصرفها على وزن مفعول. والسبب في اختيار القرآن لبنية مفعول في هذا السياق هو صوت المد /و/ الذي يعطي في الجهد المضاف في نطقه معنى القوة في ثبات الشيء وتمكنه في صاحبه. فقد وردت عدة ألفاظ في القرآن تدل على يوم القيامة. لكن في هذه السورة جاء التعبير عن يوم القيامة باليوم الموعود حيث أن الوعد بهذا اليوم قوي الثبوت لا مجال فيه للتغير والتبدل.

2. **المشهود:** تنحدر هذه الكلمة من الجذر شهد. أصل هذه الكلمة يدل على حضور وعلم وإعلام (ابن فارس، 1979، ص. 517). يقال الشهيد الذي لا يغيب عن علمه شيء وهي صفة من صفات الله. أما الشاهد العالم الذي يبين ما علمه ويقال شهد شهادة، والشهد اسم للجمع، والشهادة خبر قاطع. والمشاهدة: المعاينة والشهود هم الحضور أما المشهود فهو يوم القيامة حيث أنه محضور (ابن منظور، 1414هـ، ج.3/238). وقيل الشهود والشهادة: الحضور مع المشاهدة، إما بالبصر أو بالبصيرة (الأصفهاني، 1412هـ، ص. 465). وردت هذه الكلمة في سورة البروج على صيغة مفعول كما في الآية {وشاهد ومشهود}8. *المشهود* في هذه الآية المرئي أو المشهود عليه بحق، وهم الناس المحشرون للحساب وهم أصحاب الأعمال المعروضون للحساب وأن المشهود هو الذي يطلع الناس على ما يجري عليه (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 238-239). وبهذه الصيغة جاء تثبيت وتمكن حدوث يوم القيامة الذي وعد الله بحدوثه دون محالة. وحدث هذا اليوم سيكون أيضا بشهادة جموع عظيمة. فجاء صوت المد /و/ في هذه الصيغة للتعبير عن ذلك المعنى.

3. **قعود:** جذر هذه الكلمة في العربية *قعد* القعود ضد القيام، والمصدر *قعود* أي الجلوس (ابن منظور، 1414هـ، ج. 3، ص. 357). وردت هذه الكلمة في سورة البروج في آية {إذ هم عليها قعود}9، الضمير هم في هذه الآية يعود إلى أصحاب الأخدود. حيث تصور الآية حضور الملك ومعه حاشيته وأعدائه لتنفيذ أمره في التحريق والتقتيل. وقد كني بهذه الكلمة عن ملازمة أعوان الملك للأخدود والقرب منه ومراقبة سير عملية الحرق. وهناك احتمال آخر لمعنى هذه الكلمة حيث أن يكون القعود هم أصحاب الأخدود المؤمنين الذين أمر بقتلهم. فقد صور المعنى بهذه الكلمة بأنهم ربطوا على شاكلة القعود مربوطين مثبتين حتى يكون تعذيبهم أشد وأقوى. فيعد أن يربطوهم ويقعدوهم يشعلون النار بهم وفي هذا أشد وأطول في مدة التعذيب (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 243). عند النظر إلى كلمة *قعود* نجد أن صوت المد /و/ قد دخل على جذر الكلمة *قعد* وزاد في شدة المعنى الذي يحققه سياق الآية. فقد عمل صوت المد هذا بما يمثله من طول الصوت والجهد المبذول في نطقه إلى انعكاسه على المعنى في تثبيت وضعية الجلوس التي تصور غلظة وقسوة التعذيب التنكيل بهم وهذا إضافة إلى قوة الصوت في إبراز شدة بشاعة عملية التحريق.

4. **محفوظ:** تنحدر هذه الكلمة من المصدر *حفظ* وهو نقيض النسيان وهو التعاهد وقلة الغفلة، ويقال رجل حافظ وقوم حفاظ، وهم الذين رزقوا حفظ ما سمعوا وقلما ينسون شيئا يعونه، والحافظ والحفيظ: الموكل بالشيء ليحفظه. ومنه المحافظة أي المواظبة على الأمر (ابن منظور، 1414هـ، ج. 7، ص. 441). وردت هذه الكلمة في سورة البروج في آية {في لُوحٍ مَحْفُوظٍ}10. وقد صيغت هذه الكلمة على وزن مفعول ليقتصد بها القرآن الذي جعله الله محفوظا من خلال كتابته في لوح عليّ. والمحفوظ هو المصون عن كل ما يجرحه وينقصه ومما لا يليق به وهو بهذا في مرتبة الكمال (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 254). ومن خلال النظر والنظر إلى هذه الكلمة نجد أن الحرص على الصون والحفظ للقرآن قد بلغ أوجه حين دخل صوت المد /و/ على جذر الكلمة ليصور التمکن والتثبيت من حفظ الله للقرآن منذ الأزل حتى زمن مجهول لا يعلمه غيره.

الدلالة على الكثرة:

وردت الدلالة على معنى الكثرة في سورة البروج من خلال صيغة جمع الكثرة، واو الجماعة وفي صيغة فُعُول.

الكلمات التي جاءت صيغة الجمع هي:

1. **البروج:** المفرد من هذه الكلمة برج، وهو تباعد ما بين الحاجبين، ويقال لكل ظاهر مرتفع برج، وسميت بذلك بسبب ظهورها وبيانها وارتفاعها، والبرج واحد من البروج الفلكية والتي تضم اثنا عشر برجاً (ابن منظور، 1414هـ، ج.2، ص. 211). والبروج تعني القصور وبه سميت بروج السماء لمنزلها المختصة بها (الأصفهاني، 1412هـ، ص. 115). في سورة البروج ترد هذه الكلمة في افتتاحية السورة حيث يقول تعالى {والسماوات ذات

7البروج: 2/85.

8البروج: 3/85.

9البروج: 6/85.

10البروج: 22/85.

البروج¹¹، حيث أفسم تعالى في هذه الآية بصفة من صفات السماء التي تلتفت الناظر إليها في نجومها التي سماها العرب بالنجوم وهي نجومًا متألثة لامعة. وفي هذه الآية تشبيه للهب النار الذي أضرمه يهود اليمن في الأخدود لحرق المؤمنين. فالقسم هنا دلالة على عظم قدرة الله وفي القسم لفته إلى العبرة بقصة أصحاب الأخدود (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 237). نرى في هذا المثال دور صوت المد /و/ للتعبير عن عدد البروج غير المتناه في السماء. وفي هذا ربما تعبير عن قوة اندهائنا من كثرة هذا العدد الذي عبر عنه هذا الصوت تعبيرًا دقيقًا.

2. **الجنود:** الأصل في هذه الكلمة جند. والجند تعني الأعوان والأبطال والعسكر. والجمع منها أجناد وجنود. والجند المدينة أيضا وجمعها أجناد، وهي أيضا الأرض الغليظة (ابن منظور، 1414هـ، ج. 3، ص. 132). وردت هذه الكلمة في سورة البروج في آية {هل أتاك حديث الجنود¹²}. وقد أطلقت على العسكر المتجمع للقتال، وأطلق على الأمم التي تجتمع لمحاربة الرسل (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 251). ونرى في هذا المثال أيضا كيف اختيرت كلمة جنود في هذه الآية للتعبير عن حشود الجنود الهائلة التي مرت عبر الحقب التاريخية الطويلة لقتال الرسل والأنبياء. وللتعبير عن هذا الكم العظيم وردت كلمة جنود التي تحتوي على صوت المد /و/ الذي عمل على التعبير عن هذه الكثرة. ولعل القرآن استخدم هذه الصيغة من الجمع لاحتوائها على هذا الصوت.

3. **شهود¹³:** من الفعل شهد. وقد وردت في سورة البروج في آية {وهم على ما يفعلون بالمؤمنين شهود} جمع شاهد فالموقدون للنار كان يشاهدون تعذيب الذين آمنوا دون رافة وفي هذا تعظيم الجرم الذي اقترفوه (ابن عاشور، 1984، ج. 30/243).

وللتعبير عن كثرة العدد أيضا استخدمت واو الجماعة في سورة البروج في الأفعال التالية:

{يفعلون، يؤمنوا، فتنوا، يتوبوا، آمنوا، عملوا، كفروا}

1. **يفعلون:** الفعل هو كناية عن كل عمل متعمد أو متعمد، ويقال فعل فعلا. والاسم الفعل، والجمع فعلا (ابن منظور، 1414هـ، ج. 11، ص. 528). وردت واو الجماعة مع هذا الفعل في آية {وهم على ما يفعلون بالمؤمنين شهود¹⁴}. تعود واو الجماعة في هذا الفعل إلى أصحاب الأخدود حيث كان يشهد بعضهم لبعض عند الملك بأن أحمد لم يقصر في تعذيب المؤمنين. ومن المحتمل أن يعود الضمير إلى أمراء ومأمورين شأن الأعمال العظيمة الموكولون بمراقبة العمال القائمين على التحريق والتعذيب (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 243).

2. **نقموا:** النقم يعني المكافأة بالعقوبة والجمع نقم (ابن منظور، 1414هـ، ج. 12/590). وردت واو الجماعة مع هذا الفعل في آية {وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ¹⁵}. وواو الجماعة في فعل نقموا يعود إلى القائمين على أعمال التحريق في الأخدود حيث جاؤوا بفضاعة لا لذنوب يستدعي أن ينقم من فاعله فالقائمين على التعذيب ما هم إلا أهل كتاب يهودا كما هم النصارى أهل كتاب آمنوا بالله مثل الذين عذبوهم (ابن عاشور، 1984، ج. 30/243).

3. **فتنوا، يتوبوا:** الفتن: المعاملة بالشدّة والإيقاع في العناء الذي لا مهرب منه إلا بعناء أو ضر أخف منه أو حيلة (ابن منظور، 1414هـ، ج. 13، ص. 317). ومن معاني الفتنة الاختبار والتعذيب والشرك والإثم (الأصفهاني، 1412هـ، ص. 623). أما الفعل يتوبوا: التوب تعني الرجوع من الذنب والندم عليه. والجمع من هذه الكلمة التوب (ابن منظور، 1414هـ، ج. 1، ص. 233)، جاءت واو الجماعة في سورة البروج مع هذين الفعلين في آية {إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ¹⁶}. حيث قصد من واو الجماعة هنا كفار قريش وليس أصحاب الأخدود، فمما ذكر سابقا فهذه السورة جاءت لتسليّة النبي محمد عما يفعله الكفار وعلى رأسهم أبو جهل رأس الفتنة ومشعلها وغيرهم (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 245).

4. **آمنوا، عملوا:** المعنى من أمن: الأمان والأمان وهو ضد الخوف، والأمانة ضد الخيانة (ابن منظور، 1414هـ، ج. 13، ص. 21). أما الفعل عمل: فيعني المهنة والفعل. ويقال عمل يعمل عملا. والجمع منه أعمال (ابن منظور، 1414هـ، ج. 11، ص. 475). جاءت واو الجماعة مع هذين الفعلين في آية {إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ¹⁷}. وواو الجماعة في الفعل يتوبوا يعود إلى كفار قريش فهم إن تركوا الفتنة وتابوا بالعمل الصالح والإيمان وآمنوا بالله لهم جنات خالدين فيها (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 245). ويرى بعض المفسرين أن المقصودين بهذه الآية هم أصحاب الأخدود الذين فتنوا المؤمنين (ابن جرير، د.ت، ج. 2، ص. 296).

11 البروج: 1/85.

البروج: 17/85.

13 فيما يخص شهود الكلمة انظر كلمة مشهود في هذه البحث.

البروج: 7/85.

البروج: 8/85.

البروج: 10/85.

البروج: 11/85.

5. كفروا: الكفر نقيض الإيمان ونقيض الشكر والكفر بالشئى جده وستره. والكافر الجاحد لأنعم الله، لأنه مغطى على قلبه. والجمع كفار وكفر وكوافر (ابن منظور، 1414هـ، ج. 5، ص. 144). جاءت واو الجماعة مع هذا الفعل في آية {بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ} ¹⁸ ليدل على الذين كفروا وكذبوا بالنبي محمد وبالوحي المنزل عليه (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 252).

وللتعبير عن الكثرة المعنوية وردت في سورة البروج على صيغة فَعُول كل من الكلمات التالية: ودود و غُفُور.

6. الغفور والودود: وردت هاتان الكلمتان في سورة البروج في آية {وهو الغفور الودود} ¹⁹. تنحدر هذه الكلمة من الجذر غفر. والغفر في العربية التغطية والستر. مصدر الكلمة: غفران. والغفرة والمغفرة تعني: التغطية على الذنوب والعمو عنها (ابن منظور، 1414هـ، ج. 5، ص. 25). أما كلمة الودود: فهي من الجذر ودد. ومصدرها مودَّة وهو الحب في كل مداخل الخير، وهو من الأمانة أيضا، (ابن منظور، 1414هـ، ج. 3، ص. 453).

وحسب الآية السابقة فإن هذه الصفات تتعلق بالذات الإلهية فالله الغفور كثير الغفر لذنوب عباده والودود المحب لمخلوقاته (ابن عاشور، 1984، ج. 30، ص. 249).

النتيجة:

تناولت هذه الدراسة أصوات المد في اللغة العربية. وقد وصلت إلى النتائج التالية:

1. المصطلحات التي أطلقت على أصوات المد وهي: 1. حروف مد ولين 2. الأصوات الجوفية 3. الهوائية 4. الخفية 5. المصوتات. كما تعرضت إلى مميزاتها الصوتية.
2. إن أصوات المد عندما تدخل على جذر الكلمة الأصلي تغير معنى الجذر أيضا وتنقله إلى معنى آخر. فأى زيادة في مبنى الكلمة أو نقصات يعرض المعنى للتغيير.
3. تستخدم أصوات المد في بعض اللغات للتعبير عن خلجات النفس. ففي امتدادها فسيولوجيا تعبير عن الأفكار وتعبير عن الأعماق النفسية أيضا.
4. تعد سورة البروج من السور التي هيمن فيها صوت المد /و/ على أصوات المد الأخرى. وقد جمعت الدراسة ثمانى عشرة كلمة تحتوي على صوت المد /و/ وهي تمثل 3.92% من مجموع أصوات المد في السورة.
5. تناولت الدراسة الأحوال التي يدخل عليها صوت المد /و/ وهي:
 - أ. جمع التوكسير ب. جمع المذكر السالم ج. صيغ المبالغة (فَعُول، فَيُعُول، فَعُول، وفاعول) د. اسم المفعول ه. واو الجماعة.
 6. ركزت الدراسة على القيم الدلالية التي عكسها صوت المد /و/ على المعنى من خلال سورة البروج. وهي دلالات أربع:
 - أ. الدلالة على الشدة: في كلمة وقود.
 - ب. الدلالة على المدى في الحجم: في كلمة الأخدود.
 - ت. الدلالة على التثبيت التمكين: في كل من الموعود، المشهود، قعود، محفوظ.
 - ث. الدلالة على الكثرة التي تتمثل في العديد من الصيغ وهي:
 - صيغة جمع الكثرة وفيه كل من: البروج، الجنود، شهود.
 - الدلالة على الكثرة باستخدام واو الجماعة مع الأفعال التالية: يفعلون، نعموا، فقتوا، يتوبوا، أمنوا، عملوا، كفروا.
 - الدلالة على الكثرة المعنوية في صيغة فَعُول التي تتمثل في كل من: غفور ودود.
 7. كنتيجة نهائية نلاحظ مدى تناسب صوت المد /و/ مع مواضيع سورة البروج التي تحمل الشدة والألم خاصة في الآيات التي تعرضت إلى تعذيب المؤمنين بالحرق والتنكيل.

في النهاية تتمنى هذه الدراسات أن تكون وسيلة لدراسة تطبيقية لأصوات المد في عدد من الدراسات العلمية.

¹⁸البروج:5/19.

¹⁹البروج:5/14.

المراجع

- ابن الجوزي، أبو الفرج علي بن محمد القرشي (1423هـ)، *ذات المسير*، دار ابن الحزم، بيروت.
- ابن جني، أبو الفتح عثمان (1954). *سر صناعة الإعراب*، تحقيق: مصطفى السقا، مصر: مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده،
- ابن عاشور، الطاهر (1997). *تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد*، تونس: الدار التونسية للنشر.
- ابن عصفور، علي بن مؤمن (1972). *المقرب*، تحقيق: أحمد عبد السنار الجوري، عبد الله الجبوري، بغداد: العاني.
- ابن فارس، أحمد بن زكريا أبو الحسن القزويني (1979). *مقاييس اللغة*، تحقيق: عبد السلام هارون، بيروت: دار الفكر.
- ابن منظور، محمد بن مكرم أبو الفضل جمال الدين (1414 هـ). *لسان العرب*، بيروت: دار صادر.
- أحمد، حمدي علي بدوي (2023). "قاعدة زيادة المبنى تُؤدّي إلى زيادة المعنى، قراءة مغايرة من خلال تحليل البنية المقطعية و الوزن لوحدات المستقل الصرفي في الوحدات المستقلة مقطعيًا. (بحث في الهيكل الكمي و قوة الدلالة أو ضعفها)"، *مجلة الألسن للغات والعلوم الانسانية*، جامعة الأفسر، العدد15، يوليو ، 244-369.
- الأصفهاني، الراغب (1412هـ). *مفردات ألفاظ القرآن*، دمشق: دار القلم.
- الأنطاكلي، محمد (د.ت.). *المحيط في أصوات العربية ونحوها وصرفها*، بيروت: دار الشروق العربي.
- أنيس، ابراهيم (د.ت.). *الأصوات اللغوية*، مصر: مكتبة نهضة مصر.
- بشر، كمال (2000). *علم الأصوات*، القاهرة: دار غريب.
- بشر، كمال (1973). *علم اللغة العام*، مصر: دار المعارف.
- الجبوري، محمد يحيى سالم (2006). *مفهوم القوة والضعف في أصوات العربية*، بيروت: دار الكتب العلمية.
- حجازي، محمود (1993). *التفسير الواضح*، بيروت: دار الجيل.
- الحصري، محمود خليل (2000). *أحكام قراءة القرآن الكريم*، بيروت: دار البشائر الإسلامية.
- الحملاوي، أحمد بن محمد بن أحمد (د.ت.). *شذا العرف في فن الصرف*، الرياض: دار الكيان للطباعة والنشر.
- الدوسري، منيرة (2005). *أسماء سور القرآن وفضائلها*، الأردن: دار ابن الجوزي.
- الزخشري، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد (1407هـ)، *الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل*، بيروت: دار الكتاب العربي.
- السامرائي، فاضل (2007). *معاني الأبنية العربية*، الأردن: دار عمار.
- سلامي، عبد القادر (2023). "زيادة المعنى لزيادة المبنى مفهومها وضوابطها وأهميتها الدلالية، الملتقى الدولي حول الصرف العربي في الفكر اللساني الحديث"، الملتقى الدولي حول الصرف العربي في الفكر اللساني الحديث، الجزائر: كلية الآداب، 73-93.
- شاهين، عبد الصبور (1980). *المنهج الصوتي للبنية العربية- رؤية جديدة في الصرف العربي*، بيروت: مؤسسة الرسالة.
- الطبري، محمد بن جرير (د.ت.). *تفسير الطبري*، دار ابن الجوزي، القاهرة.
- عبد المطلب، محمد (1997). *هكذا تكلم النص*، مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- الفراهيدي، الخليل بن أحمد (2003). *كتاب العين*، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، بيروت: دار الكتب العلمية.
- القرآن الكريم ، سورة البروج.
- المطلي، غالب (1984)، *دراسة في أصوات المد العربية*، العراق: دائرة الشؤون الثقافية والنشر.
- مير، صديق بن أحمد (2007-2008)، *حروف الزيادة وأثرها في المعنى والإعراب*، معهد دراسات وبحوث العالم الاسلامي، السودان: جامعة أم درمان الاسلامية.

Kaynakça

- 'abdu'l-Muṭṭalib, Muḥemmed (1997). *Hekeze Tekelleme'n-Neşş*, Mısır: el-Hey'el'-Mıṣrıyya'l-'ämme.
- Aşfehānī, er-Rāgīb (1991). *el-Mufredāt fi Ġerībī'l-Ḳur'ān*, th. Şafwān 'Ādnān ed-Dāwī, Dımaşk-Beyrut: dāru'l-ḳalem.
- Beşīr, Kemāl (1973), *'ilmī'Luğati'l-'ām*, Mısır: Dāru'l-Me'ārif.
- Beşīr, Kemāl (2000), *İlmu'l-Aşwat*, Kahire: Dār Ġerīb.
- Cub'rī, Muḥemmed Yehyā Salim (2006). *Mefh'mu'l-ḳuwwetī we'de'fī fi Aşwātī'l-Luğeti'l-'arabiyye*, Beyrut: Dāru'l-Kutubi'l-'ilmiyye.
- Doserī, Munīre (2005). *Esmā'u Suweri'l-Ḳur'ānī we Fedāilihā*, Ürdün: Dār İbn-i'l-Cewzī.
- Eḥmed, Ḥemdi 'Alī Bedewī (2023). “ḳa'idet Ziyadetu'l-Mebnā Tu'eddī ilā Ziyādeti'l-Me'nā, ḳıra'tun Muğāyiretun min ḥilāl Tehlīlī'l-Bunyeti'l-Maḳṭaiyye we'l-Wezni li Weḥdāti'l-Mustaḳil'ş-Şarfī fi'l-Weḥdāti'l-Mustaḳilleti Maḳṭaiyyen”. (Behṯ fi'l-Heykeli'l-Kemmiyi we Ḳuwwetī'd-Delāleti aw Ḍa'fihā), *Mecelletu'l-Elsun li'l-Luğati we'l-Ulumī'l-İnsāniyye, Cāmi'eti'l-Uḳsur*, el-Eded 15, Temmuz, 244-369.
- el-ḳur'ānī'l-Kerīm, Suretu'l-Burūc.
- Enīs, İbrahīm (tz). *el-Aşwti'l-'Arabiyye*, Mısır: Mektebetu'n-Nahḍa.
- Enṯakī, Muḥemmed (ts). *el-Muḥūṯ fi Aşwātī'l-'arabiyye we Nehwihā we Şarfihā*, Beyrut: Dāru'ş-Şur'ḳī'l-'arabī.
- Ferāhīdī, ḥelīl bin Eḥmed (2003). Kitabu'l-'eyn, th: 'abdu'l-Ḥemīd el Hindāwī, Beyrut: Dāru'l-Kutubi'l-'ilmiyye.
- Ḥaşrī, Meḥmūd Ḥelīl (2000). *Eḥkām ḳıra'eti'l-Ḳur'ānī'l-'Kerīm*, Beyrut: Dāru'l-Beşe'iri'l-İslāmiyye.
- Ḥemlāwī, Eḥmed bin Muḥemmed bin Eḥmed (ts). *Şeze'l-'urf fi Feni's-Şarf*, Rıyad: Dāru'l Keyān.
- Ḥicāzī, Meḥmūd (1993). *et-Tefsīr'l-Wāḍih*, Beyrut: Dāru'l-Cīl.
- İbn-i 'aşfūr, 'alī bin Mu'min (1979). *el-Muḳarrab*, th. Aḥmed 'ebdis-Sinnār el-Cewārī, Begdad: el-'ānī.
- İbn-i Cinni, Ebu'l Feth 'usmān (1954). *Sir Şına'eti'l-i-Rāb*, th. Muşṯafa's-Saḳḳā, Mısır: Meṯba'et Muşṯafa'l-Bābī'l-Ḥelebī, we Ewlādih.
- İbn-i Faris, Aḥmed bin Zekerıyyā ebu'l-Ḥesen el-Ḳazwīnī (1979). *Maḳayū'l-Luğa*, th. 'Abdu's-Selām Harūn, Beyrut, Dāru'l-Fikir.
- İbn-i Manzūr, Muḥemmed bin Mukrem ebu'l-Faḍli Cemālī'd-Dīn (1993). *Lisānu'l-'Arab*, Beyrut: Dār Şader.
- İbn-i'l-Cewzī, ebu'l Ferc 'alī bin Muḥemmed'l-Ḳuraşī (h. 1423), *Zātu'l Mesīr*, Beurut: Dār İbn-i Ḥezm.
- İbni-āşūr, Muḥemmed't-Ṭahir (1984), *Tehrīru'l-Meünā's-Sadīd we Tenwir'ül-üAḳli'c-Cedīd min Tefsīri'l-Kitabi'l-Mecīd*, Tunus: ed-Dāu't-Tūnisiyye linneşir.
- Maṯlabī, Ġālib Faḍel (1984), *fi'l-Eşwātī'l-Luğewiyye-Dirāsetun fi Eşwātī'l-Meddi'l-'Arabiyye*, Bağdat: Dāiretu'ş-Şu'ūnī'ş-Şeḳāfiyye.
- Mīr, Şadīḳ bin Aḥmed (2008-2007), “Ḥurūfi'z-Ziyāde we Eseruhā fi'l-Me'nā we'l-İürāb”, Me'hed Dirāsāt we Buḥūşī'-ālemi'l-İslāmiy, Sudan, Cāmi'etu Um Dermānī'l-İslāmiyye.
- Sāmırrāī, Fāḍıl (2007). *Me'ānī'l-Ebniyeti'l-'arabiyye*, Ürdün: Dār Şadır.
- Selāmī, 'Abdu'l-ḳadir (2023). “Ziyādetu'l-Me'nā li Zşyādeti'l-Mebnā Mefhumuhā we Ḍawabıṯha we Ehemmiyetihā'd-Delāliyye”, el-Muṯṯaḳa'd-Dewlī ḥewle'ş-şarfī'l-'Arabī fil'l Fikri2l-Lisāniyyi'l-Ḥedīth, Cezayir: Kulliyeti'l-ādāb, 73-93.

Şāhīn, 'abdu'ş-Şabūr (1980). *el Menhecu'ş-Şawtiy lil'-Bunyeti'l-'arabiyye*, Beyrut: Mu'ssesetu'r-Risala.

Ṭabarī, Muḥammed bin Cerīr (ts). *Tefsīru't-Ṭabarī*, Kahire: Dār ibnu'l-Cewzī.

Zemeḥşerī, Ebu'l-kaşim Meḥm'd bin 'emr bin Eḥmedi (h.1407). *el-Keşşāf 'en Heḳā'ik Gewāmiḳi't-Tenzīl*, Beyrut: Dāru'l Kitābi'l-'arabī.